

**A Bizottságnak a tagállamokhoz címzett közleménye az EK-Szerződés 93. cikkének (1) bekezdése értelmében a Szerződés 92. és 93. cikkének a rövid lejáratú exporthitel-biztosításra történő alkalmazásáról szóló közlemény módosításáról**

(2005/C 325/11)

## I. Bevezetés

Az EK-Szerződés 93. cikkének (1) bekezdése értelmében a Szerződés 92. és 93. cikkének a rövid lejáratú exporthitel-biztosításra történő alkalmazásáról szóló, a tagállamokhoz címzett bizottsági közleményt<sup>(1)</sup> (a továbbiakban: az 1997. évi közlemény) 1997-ben fogadták el 1998. január 1-jétől 2002. december 31-ig tartó hatállyal.

2001-ben a Bizottság elfogadta az 1997. évi közlemény módosítását<sup>(2)</sup> (a továbbiakban: a 2001. évi módosítás) azon „piacképes” kockázatok meghatározásáról, amelyeket az exporthitel-biztosítók az állam támogatásával nem biztosíthatnak. A 2001. évi közlemény ezenkívül 2004. december 31-ig meghosszabbította az 1997. évi közlemény hatályát. Egy 2004-ben elfogadott közleménnyel<sup>(3)</sup> a Bizottság az 1997. évi közlemény hatályát újfent meghosszabbította, 2005. december 31-ig.

A 2001-ben módosított 1997. évi közlemény 2.6. pontja így szól:

„A magán-viszontbiztosítási piac kapacitása változó. Ez azt jelenti, hogy a piacképes kockázatokat nem lehet hosszú távon meghatározni, mivel idővel változhatnak. Ezért a meghatározást felül lehet vizsgálni, elsősorban ennek a közleménynek a lejártakor, 2004. december 31-én. Ezekkel a felülvizsgálatokkal kapcsolatban a Bizottság konzultál a tagállamokkal és a többi érdekelt féllel<sup>(10)</sup>. Amennyiben szükséges, a meghatározás megváltoztatása során figyelembe kell venni az exporthitel-biztosítást szabályozó közösségi jogszabályok hatályát a kollízió vagy jogbizonytalanság elkerülése érdekében.

<sup>(10)</sup> A Bizottság többek között a Tanács (például a Tanács exporthitelcsoportja) segítségét kéri.”

A 2001. évi módosítás ezenkívül a bevezetésben a következőket állapítja meg:

„A Bizottság tájékoztatni kívánja a tagállamokat és az érdekelt feleket, hogy 2003-ban további vizsgálatokat kíván végezni arról, hogy a magán-viszontbiztosítási piac hogyan képes igazodni a piacképes kockázat meghatározásának a kereskedelmi kockázatok szélesebb körére való kiterjesztéséhez, beleértve esetleg a világ valamennyi országában felmerülő kereskedelmi kockázatokat. Amennyiben a vizsgálat eredményei, valamint a tagállamokkal folytatott konzultációk megerősítik, hogy az ilyen mértékű kiter-

jesztés lehetséges, a Bizottság az 1997. évi közlemény 2004-es általános felülvizsgálata részeként módosítja a piacképes kockázat meghatározását.”

A magán-viszontbiztosítási piacnak az exporthitel-biztosítás terén betöltött helyzetéről szóló vizsgálat befejezését követően, és a tagállamokkal – a Tanács exporthitel-csoportján belül és egy állami támogatásokkal foglalkozó többoldalú ülésen –, valamint más érdekelt felekkel folytatott konzultáció után a Bizottság úgy határozott, hogy változatlanul hagyja a „piacképes” kockázatok 2001. évi módosításban szereplő meghatározását. Mindazonáltal mivel a magánbiztosítók a korlátozott exportforgalmú kisvállalkozásoknak a tagállamok többségében nem vagy csak kis mértékben nyújtanak exporthitel-biztosítást – amelyet ezek nem létező vagy alacsony jövedelmezősége okoz, hiszen a külföldi országok/vásárlók elégtelen mennyisége és az ilyen vállalkozások között az exporthitel-biztosítás összetettségéről való ismeretek és tájékoztatás hiánya jelentős kezelési és eljárási költségeket von magával –, a Bizottság kész az ilyen vállalkozások exporthoz kötődő kockázatait azokban a tagállamokban, ahol a magánpiaci kínálat nem kielégítő, időszakosan „nem piacképesnek” minősíteni, figyelembe véve azt is, hogy a kereskedelmi biztosítóknak még alkalmazkodniuk kell az EU bővítése nyomán megnövekedett piachoz.

Ezt az új rendelkezést 2006. január 1-jétől 2010. december 31-ig kell alkalmazni. Mindazonáltal a Bizottság három éven belül értékelni fogja a korlátozott exportforgalmú KKV-k piaci helyzetét. Ha az ilyen KKV-knak szóló exporthitel-biztosítási kínálat elégségesnek bizonyul a magánpiacon, a Bizottság ezt a közleményt az exporthoz kötődő kockázatok „piacképessé” minősítésével fogja módosítani.

A Bizottság arról is határozott, hogy az 1997. évi közlemény hatálya 2010. december 31-ig meghosszabbodik.

A Bizottság tájékoztatni kívánja a tagállamokat és az érdekelt feleket, hogy 2010-ben újra meg fogja vizsgálni a magán-viszontbiztosítási piac kapacitását, hogy szükség esetén a „piacképes” kockázatok meghatározását megfelelően módosítsa, különös tekintettel a kockázatok „nem-piacképes” minősítését indokló új helyzetre.

## II. Az 1997. évi közlemény módosításai

A 2001. évi módosítással módosított 1997. évi közlemény következő módosításai lépnek hatályba 2006. január 1-jén:

<sup>(1)</sup> HL C 281., 1997.9.17., 4. o.

<sup>(2)</sup> HL C 217., 2001.8.2., 2. o.

<sup>(3)</sup> HL C 307., 2004.12.11., 12. o.

1. A 2.5. pont az első bekezdés után a következő bekezdéssel egészül ki:

„Az előző bekezdés első mondatában lefektetett »piacképes« kockázatok meghatározásának ellenére, ha és amennyiben egy tagállamban nincs magánbiztosítói piac, a mellékletben felsorolt országokban székhellyel rendelkező állami és nem állami adósokkal kapcsolatos kereskedelmi és politikai kockázatok időszakosan nem piacképesnek minősülnek, amennyiben az EU idevágó meghatározásának megfelelő kis- és középvállalatoknál<sup>(1)</sup> merültek föl, amelyek éves exportforgalma nem haladja meg a 2 millió euróig terjedő összeget<sup>(2)</sup>. Ilyen körülmények között egy állami vagy államilag támogatott exporthitel-biztosítónak, amennyire csak lehetséges, az ilyen »nem piacképes« kockázatokra vonatkozó díjait az exporthitel-biztosítók által a szóban forgó kockázattípus esetén máshol felszámított díjhoz kell igazítani, figyelembe véve a külföldi vásárlók korlátozott mennyiségét, a biztosított vállalkozás jellegzetességeit és a járulékos költségeket. Az ezen záradék alkalmazását a Bizottságnak bejelenteni szándékozó tagállamokra ugyanaz az eljárás és ugyanazok a feltételek vonatkoznak, mint az alábbi, 4.4. pontban említett védzáradék alkalmazóira. A

Bizottság fenntartja a jogot, hogy a tagállamokkal történő konzultációt követően ezt a záradékot megszüntettesse, vagy feltételeit felülvizsgálja, ha úgy ítéli meg, hogy ezen közlemény hatályossági ideje alatt ebben a piaci szegmensben megváltozik a magánbiztosítási piac kapacitása.”

2. A 2.6. pont helyébe a következő szöveg lép:

„A magán-vizontbiztosítási piac kapacitása változó. Ez azt jelenti, hogy a piacképes kockázatok nem lehet hosszú távon meghatározni, mivel idővel változhatnak. Ezért a meghatározást felül lehet vizsgálni, elsősorban ennek a közleménynek a lejártakor. E felülvizsgálatokkal kapcsolatban a Bizottság konzultál a tagállamok ilyen téren megfelelő tapasztalattal rendelkező képviselőivel és a többi érdekelt féllel. A meghatározás megváltoztatásánál kellőképpen figyelembe kell venni az exporthitel-biztosítást szabályozó közösségi jogszabályok hatályát a kollízió vagy a jobbizonytalanság elkerülése érdekében.”

3. A 4.5. pont helyébe a következő szöveg lép:

„Ezt a közleményt 2010. december 31-ig kell alkalmazni.”

<sup>(1)</sup> A kis és közepes méretű vállalkozások meghatározásáról szóló, 2003. május 6-i 2003/361/EK bizottsági ajánlás, HL L 124., 2003.5.20., 36. o., amely a jövőben esetlegesen módosítható.

<sup>(2)</sup> A megfelelő éves exportforgalom kiszámítása a jövőben esetleg módosítható, 2003. május 6-i 2003/361/EK bizottsági ajánlás I. mellékletének 4. cikke szerint történik. Az I. melléklet 4. cikkének (2) bekezdésében leírt rendelkezéseket az érintett vállalkozás éves exportforgalma tekintetében értelemszerűen kell alkalmazni.